



Bedienungsanleitung

## **Schlauchtrockengerät STG**

**Modelljahr 2001**

## Inhaltsverzeichnis

---

	Seite
1. Allgemeines	1
2. Produktbeschreibung	2
3. Sicherheitsvorschriften	5
4. Aufbau und Funktion	6
5. Bedienungs- und Anzeigeelemente, Betriebsarten	8
6. Inbetriebnahme	9
7. Bedienung	10
8. Wartung	12
9. Instandsetzung	13
10. Ausserbetriebsetzung, Lagerung	14
11. Verpackung und Transport	15
12. Entsorgung	16
13. Ersatzteilliste	17

## 1. Allgemeines

---



Diese Bedienungsanleitung soll ein sicheres und wirkungsvolles Arbeiten mit dem Hochdruck-löschgerät ermöglichen. Aus diesem Grund ist diese Anleitung allen Anwendern des Gerätes zugänglich zu machen.

Der Anwender ist verpflichtet, die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durchzulesen.

Die Urheberrechte für die vorliegende Anleitung liegen bei der Firma Brandschutztechnik Müller GmbH. Eine Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist ausschließlich für Ausbildungszwecke des Bedienpersonals zulässig.

Die nachstehend dargestellten Symbole werden in dieser Anleitung verwendet.

### **! Gefahr**

unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führt.

### **! Warnung**

möglicherweise gefährliche Situation, die zu Körperverletzungen oder Tod führen könnte.

### **! Vorsicht**

möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen bzw. Sachschäden führen könnte.

### **! Hinweis**

möglicherweise schädliche Situation für Produkt, Sache oder Umgebung.



Anwendungshinweise, nützliche Informationen.

## 2. Produktbeschreibung

---

### 2.1. Verwendungszweck

Das Schlauchtrockengerät **STG** ist ein mobiles Trockengerät zur Trocknung von Feuerwehrschläuchen. Die feuchten Schläuche werden mit dem einen Ende an das Trockengerät angekuppelt. Das zweite Ende muß offen bleiben, damit die warme Luft ungehindert durch den Schlauch durchströmen kann und der Trocknungseffekt eintritt.

Der Antrieb des Gebläses erfolgt durch einen Elektromotor, der mit 220 V-Spannung betrieben wird. Die Luftherwärmung wird durch einen Luftherhitzer gewährleistet.

Das Schlauchtrockengerät besteht aus folgenden Baugruppen:

- zusammenklappbarer Rahmen mit Motor, Gebläse und Heizungsträger
- einem Gasringverdichter mit Elektroantrieb
- einem Elektro-Luftherhitzer
- C-Storz-Kupplung.

### 2.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Schlauchtrockengerät **STG** ist als Trockengerät für Feuerwehrschläuche gefertigt worden.

Jede Anwendung des Trockengerätes **STG** über die oben genannte Anwendung hinaus gilt als nicht bestimmungsgemäß, daher kann der Hersteller für daraus entstehende Schäden nicht haftbar gemacht werden.

## 2. Produktbeschreibung

---

### 2.3. Technische Daten

#### Gasringverdichter

Verdichter	Einstufiger Verdichter mit Elektromotorantrieb
Spannung	230 V
Stromstärke	5,2 A
Frequenz	50 Hz
Leistung	0,8 kW
Druck	160 mbar
Drehzahl	2840 1/min
Gewicht	15 kg
Schalldruckpegel	63 dB

#### Heizung


Spannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Leistung	2200 W
Minimale Luftmenge	200 Liter/min
Maximale Temperatur	650°C
Umgebungstemperatur	< 60°C

## 2. Produktbeschreibung

---

Gewicht	0,8 kg
Maße (L x B x H)	225 x 90 x 85 mm

Gesamtgewicht	35 kg
Gesamtmaße (L x B x H)	640 x 430 x 990 (470 eingeklappt) mm

-  Die technischen Daten sind möglicherweise je nach Ausführung unterschiedlich und können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden.

### 3. Sicherheitsvorschriften

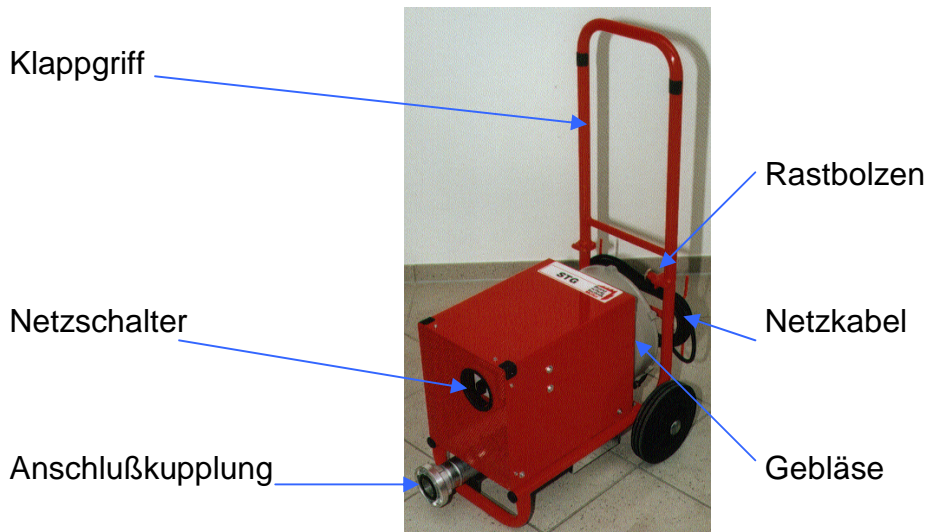
---

Bei der Arbeit mit dem Trockengerät sind die einschlägigen Regeln und Sicherheitsbestimmungen zu beachten.

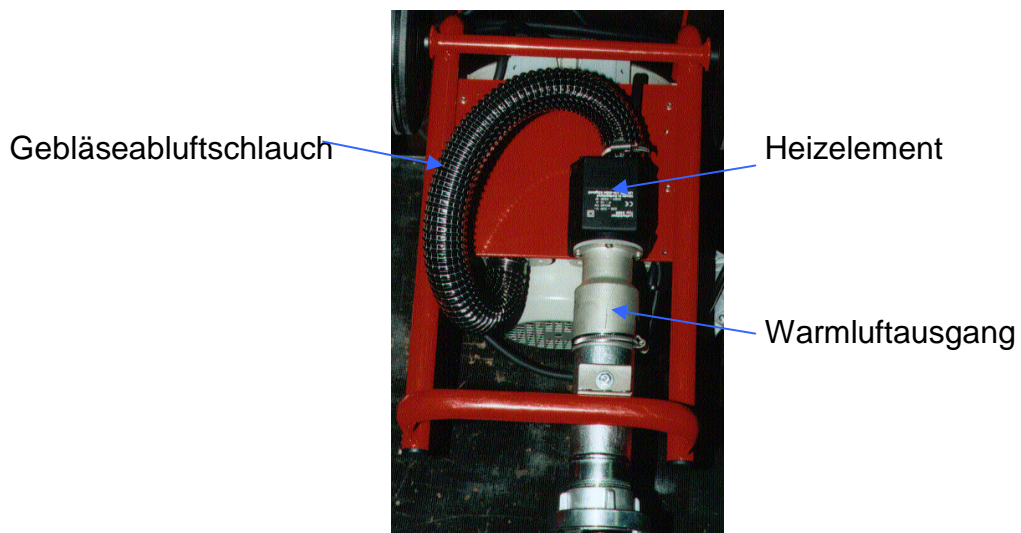
- ! Hinweis** Die Bedienungsanleitung muß allen Anwendern des Gerätes zugänglich gemacht werden.
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen und Gerät darf nicht unkontrolliert betrieben werden.
- ! Gefahr** Beschädigte elektrische Verbindungen können zu einem Stromschlag führen (**Lebensgefahr**).
- Heizelemente, Düsen und Verdichter im heißen Zustand nicht berühren (**Verbrennungsgefahr**).
- ! Warnung** Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand betreiben (**Feuer- und Explosionsgefahr**).
- Den Warmluftstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten.
- Es dürfen keine Änderungen oder Umbauten an Teilen des Gerätes oder der elektrischen Ausrüstung durchgeführt werden, ohne die Zustimmung der Herstellers eingeholt zu haben.

## 4. Aufbau und Funktion

### 4.1. Übersicht



### 4.2. Heizung







## 5. Bedienungs- und Anzeigeelemente, Betriebsarten

---

### 5.1. Netzschalter



Netzschalter

### 5.2. Klappgriff



Klappgriff  
(zusammengeklappt)

Rastbolzen

## 6. Inbetriebnahme

---

### 6.1. Aufstellung

Das Schlauchtrockengerät muß auf eine ebene Fläche gestellt werden, um ein Umkippen während des Trockenvorganges zu verhindern.

### 6.2. Anschlüsse

Der Warmluftaustritt (C-Kupplung) ist mit dem zu trocknenden Objekt zu verbinden. Netzstecker mit Stromversorgung verbinden.

### 6.3. Prüflauf

Im Herstellerwerk wurden das Schlauchtrockengerät **STG** auf Funktion überprüft und die Temperatur sowie der Luftschieber am Heizgerät eingestellt.

**! Hinweis** Es ist dennoch notwendig, daß nach der Installation ein Prüflauf der Anlage durchgeführt wird. Dabei ist zu beachten, daß die Heizung niemals ohne das Gebläse betrieben werden darf.

## 7. Bedienung

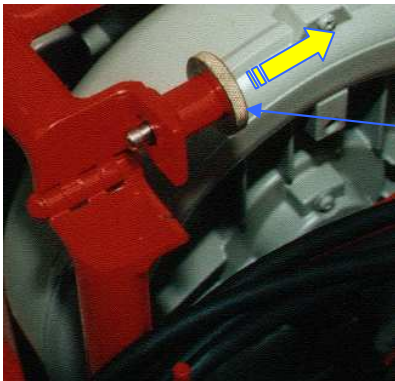
### 7.1. Betrieb des Gerätes

#### 7.1.1. Ein- und Ausschalten des Trockengerätes



1. Netzschalter von „0“ auf „1“ schalten (einschalten).
2. Netzschalter von „1“ auf „0“ schalten (ausschalten).

#### 7.1.2. Umklappen des Klappgriffes



1. Zum Umklappen des Griffes muß der Rastbolzen gezogen werden.

## 7. Bedienung

### 7.2. Betriebsstörungen und Abhilfe

<b>Motor startet nicht</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Beseitigung</b>
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Netzschalter nicht eingeschaltet	Netzstecker einschalten
	Motor defekt	Motor ersetzen
<b>Motor läuft nicht an (Brummgeräusch)</b>	Laufrad sitzt fest	Laufrad ersetzen
	Lager defekt	Lager ersetzen
	Unterbrechung in der Stromversorgung	Unterbrechung beseitigen
<b>Keine Druckerzeugung</b>	Undichtigkeiten der Anlage	abdichten
	Laufrad defekt	Laufrad ersetzen
<b>Anormale Geräusche</b>	Lager defekt	Lager ersetzen
<b>Heizung ohne Funktion</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Beseitigung</b>
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Netzschalter nicht eingeschaltet	Netzstecker einschalten
	Heizung defekt	Heizung erneuern
<b>Heizleistung zu gering</b>	Potentiometer verstellt oder defekt	einstellen oder Heizung erneuern
<b>Luftmenge zu gering</b>	Luftschieber verstellt	Luftschieber einstellen

## **8. Wartung**

---

Das Gerät ist wartungsfrei, sollte jedoch in regelmäßigen Abständen einer Überprüfung auf Funktion und Beschädigung unterzogen werden.

Das Netzkabel, Stecker und Schalter sollten regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden.

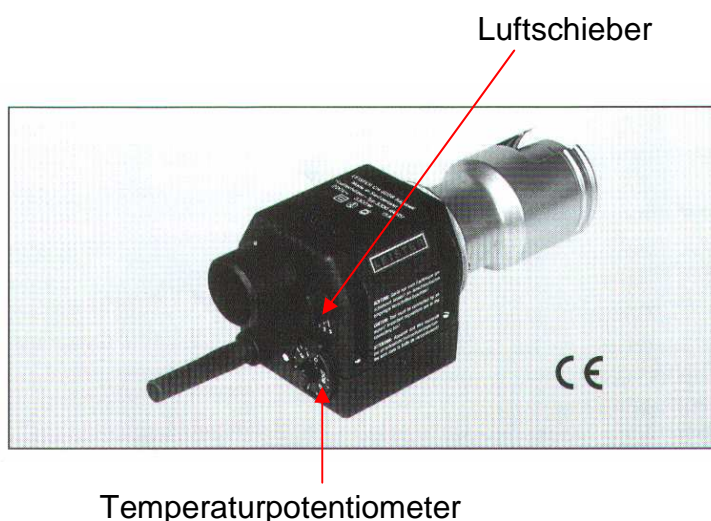
## 9. Instandsetzung

❗ Instandsetzungsarbeiten sollten nur vom qualifizierten Instandsetzungspersonal durchgeführt werden.

**! Achtung** Unsachgemäß durchgeführte Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten und Manipulationen am Produkt können zum vorzeitigen Ausfall des Gerätes oder im schlimmsten Fall zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt im Falle von unsachgemäß durchgeführten Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten sowie Manipulationen am Produkt keine Verantwortung, sofern diese nicht vorher mit ihm abgesprochen wurden.

### 9.1. Heizung



Nachregelung an den Bedienelementen ist möglich. Es ist darauf zu achten, daß bei zu geringem Luftstrom und bei sehr hoher Heizleistung das zu trocknende Objekt beschädigt werden kann.

### 9.2. Gebläse

Bei Schäden am Gebläse können vom Hersteller Reparaturanleitungen angefordert werden.

## 10. Außerbetriebsetzung, Lagerung

---

Längere Zwischenlagerung in einer Umgebung mit starkem Staubanteil, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sind zu vermeiden.

**! Hinweis** Eisbildung am Heizelement kann dieses beschädigen oder zerstören.



## 11. Verpackung und Transport

---

Das Schlauchtrockengerät ist immer waagrecht zu transportieren und gegen Kippen zu sichern.

Entriegelungsgriff



Durch Entriegelung des Entriegelungsgriffs lässt sich der Haltegriff am **STG** umklappen und ermöglicht dadurch einen platzsparenden Transport.

## 12. Entsorgung

---

Bauteile des STG dürfen niemals unsachgemäß entsorgt werden, da sie dann eine Belastung für die Umwelt darstellen.

**i** Bei der Entsorgung sind die jeweiligen Ländervorschriften zu beachten.

Mißachtung dieser Vorschriften zieht meist eine strafrechtliche Verfolgung nach sich.

## **13. Ersatzteilliste**

---

Ersatzteile sind beim Hersteller Brandschutztechnik Müller GmbH erhältlich.

Brandschutztechnik Müller GmbH  
Kasseler Str.37-39  
D-34289 Zierenberg

**EG-Konformitätserklärung**  
**Im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG „ Maschinen-Richtlinie“**

---

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine: Schlauchtrockengerät STG

Maschinentyp : Trockengerät

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Richtlinie 2006/42/EG „Maschinen-Richtlinie“  
EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)  
EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004/108/EG)

Angewandte  
harmonisierte Normen  
insbesondere : EN ISO 12100-1 und EN ISO 12100-2;  
EN 60 204-1, EN 60 309-1

Angewandte  
nationale Normen und technische  
Spezifikationen, insbesondere:

Datum: ....12.01.2010.....



Herbert Müller, Geschäftsführer